

# FLUSSOMETRO DOMICILIARE

*MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO*

GUIDA PER L'UTILIZZO DEL FLUSSOMETRO DOMICILIARE E INSTALLAZIONE APP DI CONTROLLO



# Come utilizzare il dispositivo domiciliare per la valutazione della minzione (Flussometro)

Gentile signore, ottima scelta.

Scegliendo di eseguire il controllo della minzione nella comodità di casa ha scelto di eseguire un esame complesso nella più assoluta tranquillità.

La flussometria, cioè la misurazione di come si urina, è un parametro fondamentale per valutare la sua terapia e decidere come proseguire la cura che sta eseguendo.

Pur essendo un esame semplice da eseguire, il fatto di dovere andare in uno studio medico ad una certa ora può imbarazzare o, peggio, inibire lo stimolo di dover urinare, senza contare la preparazione che varia da paziente a paziente.

Il nuovo flussometro domiciliare è un apparecchio semplice da usare (basta un cellulare moderno), comodo (si adatta a tutte le situazioni) e discreto (si esegue nella tranquillità del proprio bagno).

Quelle che seguono sono semplici istruzioni per impostare l'apparecchio e cominciare ad usarlo.



## Introduzione

L'uso dell'apparecchio prevede che il paziente risponda ad alcune domande nell'app dopo ogni registrazione di minzione come urgenza, incontinenza e assunzione di liquidi. In questo modo l'app per il paziente consente di collegare i dati registrati ai

dati del diario di svuotamento. I dati vengono quindi inviati al portale online, dove il clinico può consultare a distanza i dati del paziente.

#### Cosa contiene il box:

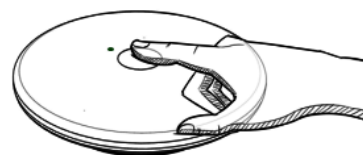


1. un flussometro con pile alcaline già inserite
2. una tavoletta con protezione
3. una coppa trasparente
4. questo manuale

#### Come attivare il flussometro:

Prima di urinare, assicurarsi che l'uoflussometro sia acceso.

Premere il pulsante una volta brevemente e verificare se la luce verde si accenda

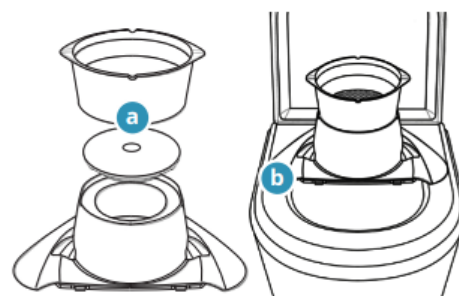


#### Come assemblare i pezzi :

a seconda di come esegue la minzione (in piedi o da seduto) l'apparecchio avrà una diversa configurazione.

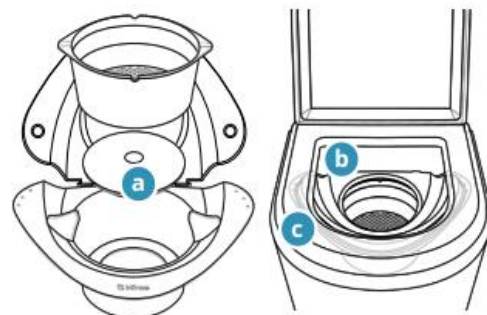
##### Posizione in piedi

- a. Posiziona l'adattatore sulla tavoletta del water con la punta verso il muro e l'uoflussometro su questo.
- b. Metti sopra la tazza come in figura a.



##### Posizione seduta

- a. Posiziona l'uoflussometro nell'adattatore e metti la tazza sopra.
- b. Chiudi la protezione dell'adattatore.
- c. Appendere nella toilette sotto il coperchio del water.



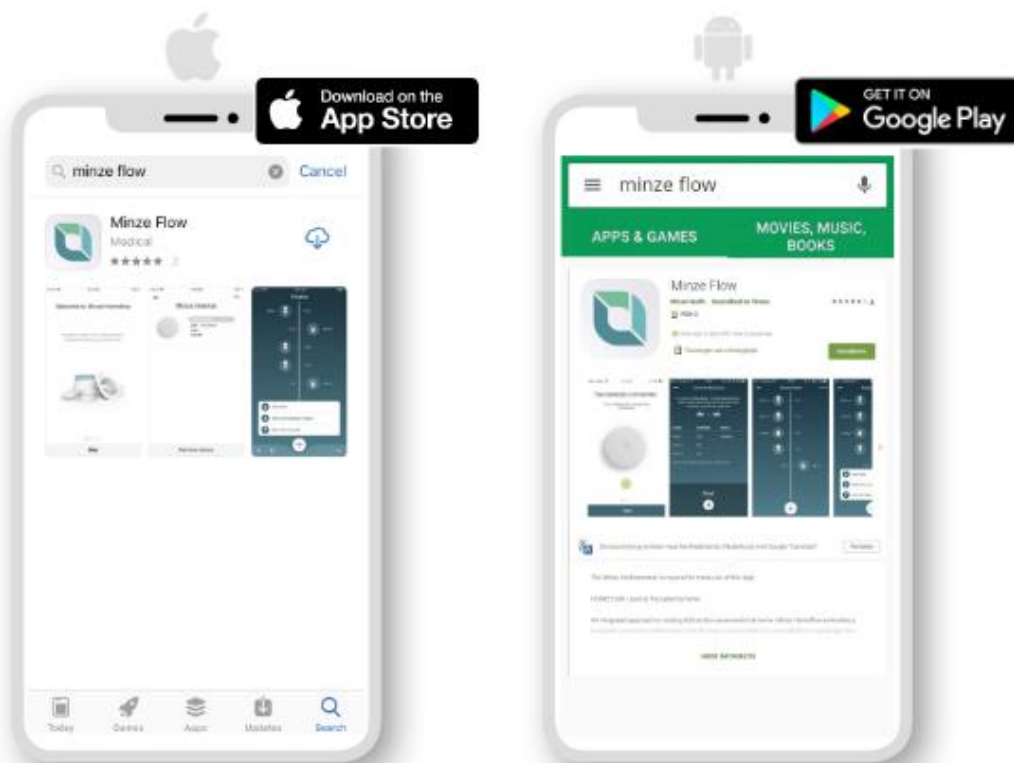
#### Cose a cui prestare attenzione:



La protezione deve essere sempre attaccata all'adattatore, opportunamente chiusa e posizionata sotto il sedile del water quando si registra. Non sedersi mai direttamente sulla protezione. L'uoflussometro deve essere sempre posizionato al centro dell'adattatore senza toccare il bordo interno dell'apertura nella parte inferiore. **NON** attivare lo sciacquone con il dispositivo nel water.

## Utilizzo dell' app:

a seconda del telefono (IOs o Android) vai in app store o Google play e scarica l'app “**MINZE Flow**”



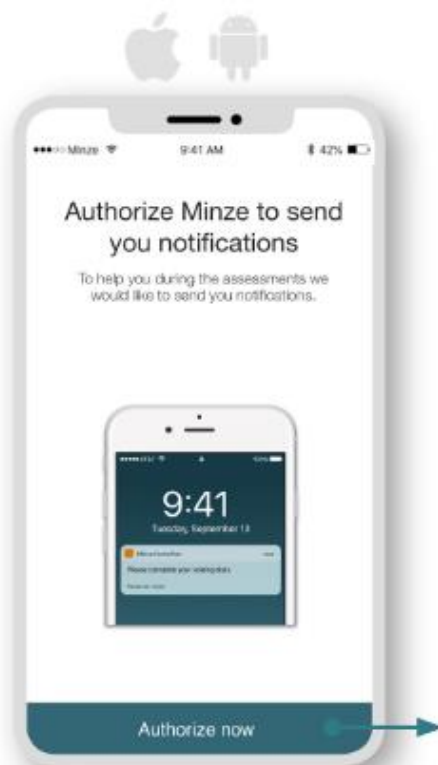
Entra nell'app e scorri l'introduzione



**Finita l'introduzione inizia il setup del dispositivo**



**Seleziona Paziente per continuare**



Concedi le autorizzazioni per le notifiche

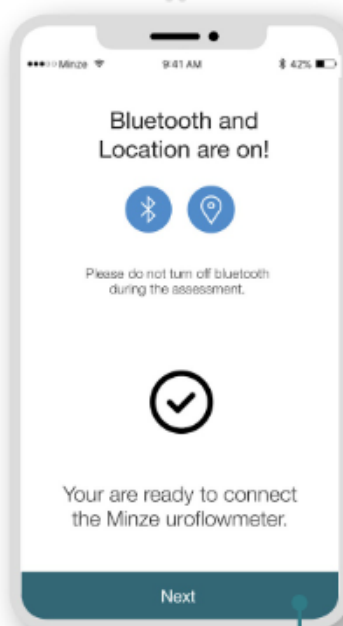
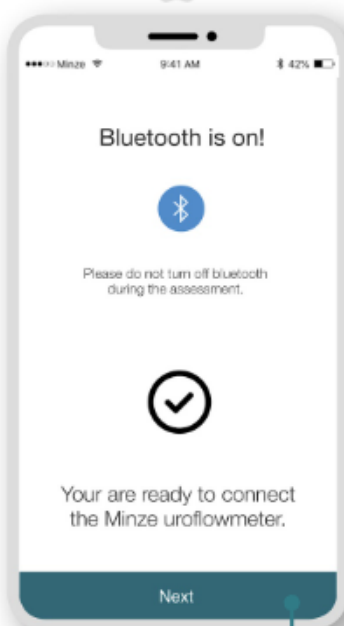
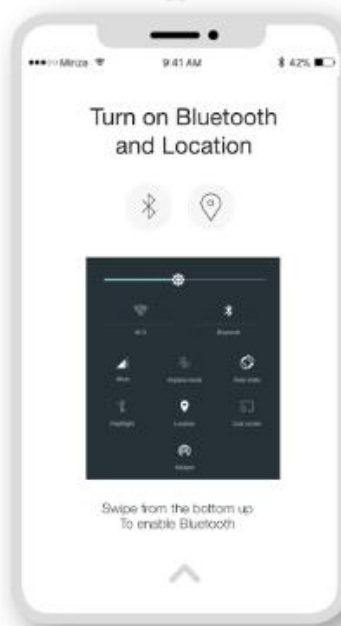
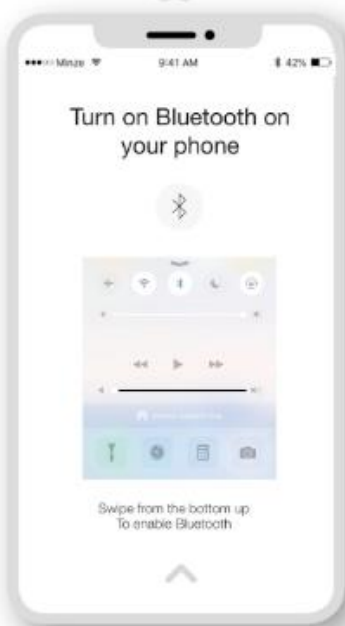


E autorizza le notifiche dell'app



**Autorizza l'uso del bluetooth**

**Android: non verrà registrata  
la posizione**

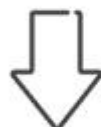


Se hai autorizzato bluetooth e posizione (solo android) si è pronti a proseguire



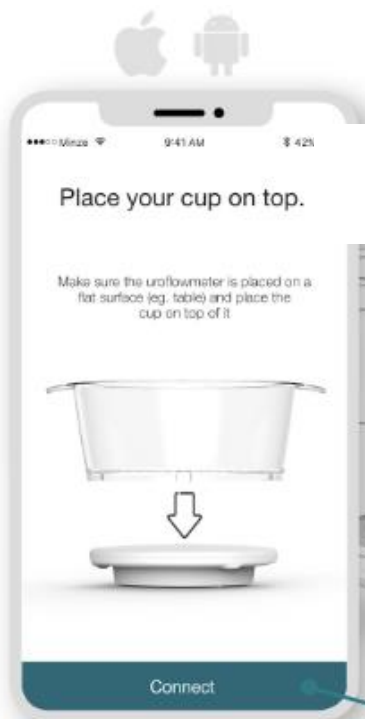


Accendi il dispositivo premendo il bottone



Dopo l'accensione premi NEXT per continuare

**Per questo step è importante avere la connessione telefonica (cellulare)**



Metti la coppa trasparente sul dispositivo



Fatto, premi Connect

**Non rimuovere la coppa mentra si stabilisce la connessione**  
**Per questo step è importante avere la connessione telefonica (cellulare)**

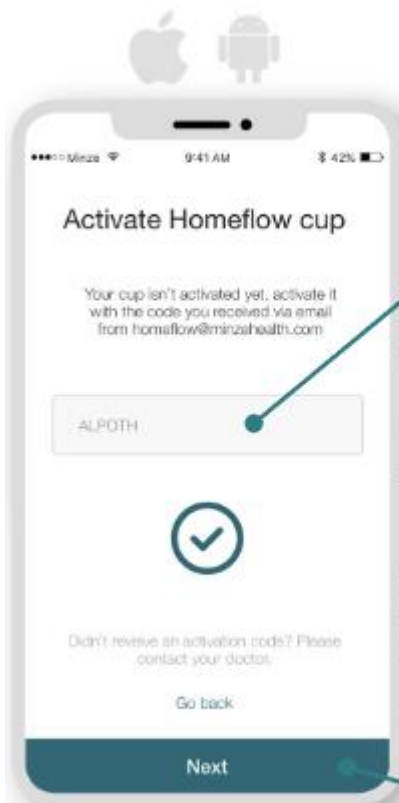




Dopo alcuni secondi, una finestra appare.  
Seleziona il dispositivo MINZE dalla lista delle  
connessioni



**Non rimuovere la coppa mentra si stabilisce la connessione**  
**Per questo step è importante avere la connessione telefonica (cellulare)**



Inserisci il codice di attivazione (6 cifre) che  
hai ricevuto via email da

**homeflow@minzehealth.com**



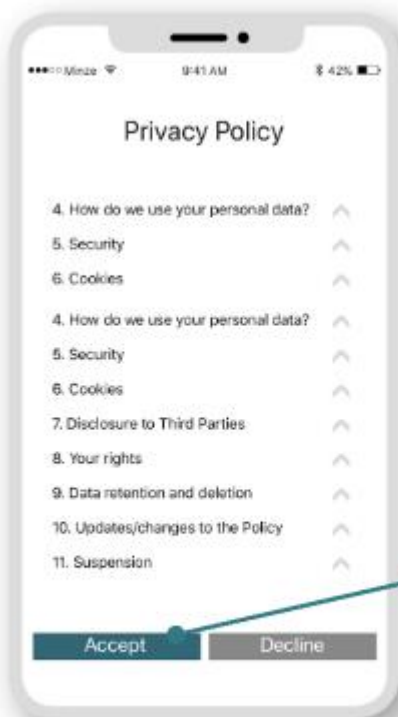
Dopo aver inserito il codice corretto, premi  
Next per continuare

**Non rimuovere la coppa mentra si stabilisce la connessione**



**Dopo che la connessione sarà completata la app ti darà il benvenuto**

**Premi Next per continuare**



**Devi accettare la privacy per poter continuare**



**PRONTO A PARTIRE**

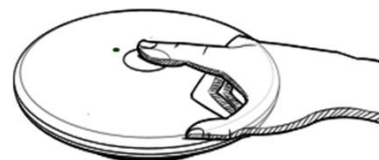
### Termine dell'utilizzo:

**Svuotare la tazza**

**(SEGUIRE LA PRODECURA DI PULIZIA RIPORTATA  
ALLA FINE DEL MANUALE)**

**Spegnere il flussimetro (tenendo premuto il bottone di accensione)**

**Pulire ed asciugare la tazza**

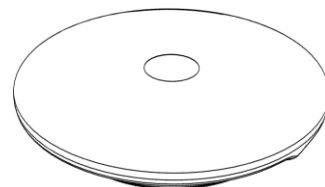


## SCHEDA TECNICA UROFLUSSOMETRO MINZE

### 1.1 / REQUISITI OPERATIVI

Ci sono alcuni requisiti operativi di cui dovresti essere a conoscenza prima di utilizzare l'uroflussometro Minze:

- Temperatura di funzionamento: da +5°C a +40°C (+41°F a +104°F)
- Nel caso in cui la temperatura durante il trasporto sia al di fuori dell'intervallo di temperatura operativa, **lasciare che l'uroflussometro si adatti alla temperatura ambiente per almeno un'ora prima dell'uso.**
- Umidità: dal 15% al 90%, senza condensa
- Pressione atmosferica: da 70 kPa a 106 kPa

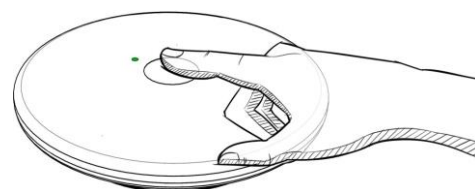


### 1.2 / ACCENDERE L'UROFLUSSOMETRO

**Premere brevemente** il pulsante **una volta** per accendere l'uroflussometro. Una luce verde si accenderà:

- **Luce verde fissa** : l'uroflussometro è acceso e pronto per essere utilizzato
- ✱ **Luce verde lampeggiante** : l'uroflussometro è acceso e pronto per essere utilizzato, ma non (ancora) collegato a un telefono (o gateway).

Dopo aver acceso l'uroflussometro entrerà in modalità stand-by.



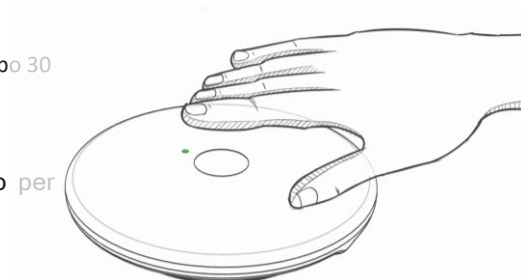
### 1.3 / UROFLUSSIMETRO IN MODALITÀ STAND-BY

In modalità stand-by la luce verde è spenta, ma quando ci si avvicina o si afferra l'uroflussometro la luce verde si accende di nuovo, indicando che l'uroflussometro è pronto per essere utilizzato.

L'uroflussometro sarà in modalità stand-by per:

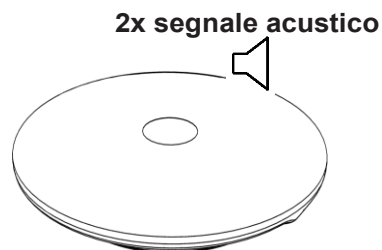
- **30 minuti** in caso di valutazione Homeflow. Si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.
- **4,5 ore** dopo ogni vuoto in caso di Hospiflow.

Se la luce non si accende, l'uroflussometro viene spento. Riaccendilo per usarlo!



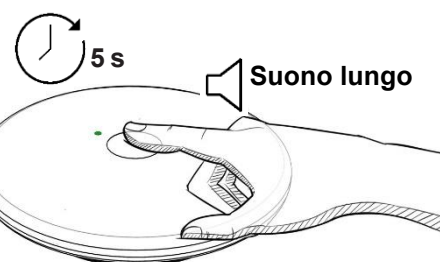
#### 1.4 / MISURAZIONE DI SUCCESSO

Quando una misurazione è stata registrata con successo, l'uroflussometro emette un doppio segnale acustico.



#### 1.5 / SPEGNERE L'UROFLUSSOMETRO

Per risparmiare sulla batteria, spegnere l'uroflussometro quando si è finito di utilizzarlo. spegnere l'uroflussometro premere il pulsante (si sentirà un primo segnale acustico luce verde fissa si accende); continuare a premere per 5 secondi (si sentirà un secondo segnale acustico e la luce verde fissa si spegne); rilasciare il pulsante (si sentirà lungo segnale acustico) e viene spento.



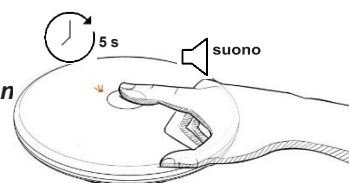
#### 1.6 ASSISTENZA E MANUTENZIONE

L'uroflussometro Minze è **calibrato in fabbrica** e non deve essere ricalibrato durante la sua vita utile prevista in condizioni normali e maneggevolezza, come descritto in questo manuale. L'uroflussometro ha una funzione di autocontrollo e calibrazione-controllo nel caso in cui condizioni anomale e/o manipolazione comportino **un difetto interno o un malfunzionamento della taratura, quindi:**



l'utente riceve una notifica da una **luce arancione lampeggiante insieme a un segnale acustico per 5 secondi;**

- E l'uroflowmeter si spegne automaticamente per evitare misurazioni errate con un dispositivo difettoso.



**WARNING** Non tentare di riparare o modificare l'uroflussometro Minze da soli. In caso di problemi, si prega di contattare il 3515262627

# ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA DISINFEZIONE

L'uroflussometro Minze e gli accessori sono articoli non critici per la cura del paziente che richiedono una disinfezione da basso a intermedio. Questo manuale fornisce un modo consigliato per pulire e disinfettare l'uroflussometro Minze e gli accessori.

Pulire e disinfettare quando necessario, ma **almeno quando lo si riceve e dopo l'uso**. La procedura di pulizia e disinfezione consigliata prevede i seguenti passaggi:



1/ Risciacquare in acqua fredda (<43°C) per rimuovere i residui grossolani.



2/ Strofinare con un detergente solo per rimuovere lo sporco visibile.



3/ Risciacquare abbondantemente con acqua fredda (<43°C). Controlla i residui visibile. Ripetere la pulizia se i residui sono ancora visibili.

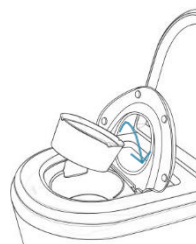


4/ **Disinfettare con alcool 70% - 90%** (utilizzare uno spray o una salvietta, ma **non immergere l'uroflussometro nell'alcool**) con un tempo di contatto di almeno 1 minuto.



5/ Asciugare con un panno pulito a secco o lasciare asciugare all'aria.

Dopo ogni minzione dovresti:



1/ Svuotare la tazza in bagno

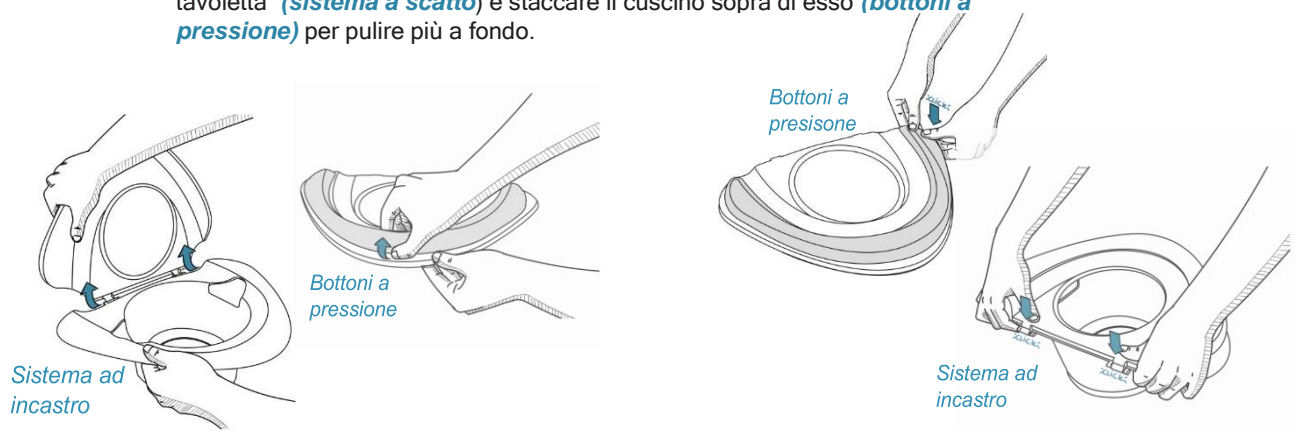


2/ Risciacquare con acqua fredda (< 43° C)



3/ Asciugarlo con un panno pulito a secco o lasciarlo asciugare all'aria

Applicare gli stessi passaggi di pulizia per gli accessori. È possibile rimuovere la tavoletta (**sistema a scatto**) e staccare il cuscino sopra di esso (**bottoni a pressione**) per pulire più a fondo.



**⚠ WARNING**

*Non lasciare mai che l'acqua penetri all'interno dell'uroflussometro Minze per evitare danni al sistema, ad esempio non rimuovere il coperchio della batteria durante la pulizia del dispositivo.*

**⚠ CAUTION**

*Conservare l'uroflussometro e gli accessori in un ambiente asciutto, privo di polvere e pulito tra un utilizzo e l'altro. Riattaccare sempre lo scudo al sistema a scatto dopo la pulizia.*



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

*Non riesci a trovare una soluzione al tuo problema? Visita [www.minzehealth.com](http://www.minzehealth.com) per gli ultimi aggiornamenti sulla risoluzione dei problemi o contatta Minze Health o un rappresentante.*

Problema	sintomo	Rimedio
<b>Il flussometro è caduto nel WC</b>	L'uroflussometro è scivolato / caduto nella toilette.	<i>Pulire, asciugare e disinfettare immediatamente. Esaminare visivamente i danni.</i>
<b>Alloggiamento e/o accessori dell'uroflussometro danneggiati</b>	Danni visivi (ammaccature, parti rotte, deformazioni, graffi profondi, fori, ecc.) all'uroflussometro o agli accessori.	<i>Non tentare di riparare o modificare autonomamente l'uroflussometro Minze e/o gli accessori. Si prega di contattare Minze Health o un rappresentante. Puoi trovare i dettagli di contatto più recenti su <a href="http://www.minzehealth.com">www.minzehealth.com</a>.</i>
<b>Misurazione non caricata sul portale clinico</b>	Un vuoto è stato registrato con l'uroflussometro ma non può essere trovato nel portale clinico.	<i>Verificare quanto segue:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connesso a Internet</li> <li>• Connessione Bluetooth stabilita tra uroflussometro e app</li> <li>• Uroflussometro acceso (in caso contrario, non è possibile registrarsi)</li> <li>• Uroflussometro e accessori correttamente assemblati (in caso contrario, non può registrarsi)</li> </ul>
<b>Hai perso la tua tazza personale dell'uroflussometro</b>	Hai già una tazza Homeflow N° collegata, ma hai perso la tazza.	<i>Chiama il 3515262627 e spiega cosa è successo</i>
<b>Messaggio di errore della tazza</b>	Nella sezione clinica dell'app viene visualizzato un messaggio di errore della tazza, ad esempio "Not a Homeiflow cup".	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicurati che ti sia stata fornita una tazza Homeflow (trasparente).</li> <li>2. Chiama il 3515262627 e spiega cosa è successo.</li> </ol>
<b>Non puoi iniziare a utilizzare Homeflow</b>	Il paziente non può avviare una valutazione Homeflow tramite l'app Minze Flow. Un messaggio dice che al momento non ci sono valutazioni.	<i>Chiama il 3515262627 e spiega cosa è successo</i>

# AVVERTENZE E PRECAUZIONI



Le informazioni sulla sicurezza contenute nella presente appendice sono destinate a:

- utenti che eseguono indagini utilizzando il sistema Minze Uroflow (ad es. il clinico);
- utenti che installano, testano e mantengono il sistema Minze Uroflow.

Prima di utilizzare il sistema di misurazione Minze Uroflow e il relativo manuale, prendere nota delle informazioni sulla sicurezza descritte in questa appendice. Il Minze Uroflow è un dispositivo prescritto che può essere utilizzato solo da:

- medici e altri specialisti;
- individui che sono stati formati e autorizzati da un medico o da un'istituzione medica e sono sotto la supervisione di un medico.

Il Minze Uroflow deve essere acquistato sotto la supervisione di un medico.

L'uroflussimetro Minze può essere utilizzato e conservato solo all'interno a temperature comprese tra +5°C e +40°C (+41°F a +104°F), con un'umidità compresa tra il 15% e il 90%, senza condensa e ad una pressione atmosferica compresa tra 70 kPa e 106 kPa. L'uroflussimetro Minze deve essere utilizzato e conservato in un ambiente asciutto, privo di polvere e pulito.

Minze non fornirà alcuna garanzia o si assumerà alcuna responsabilità per qualsiasi parte di Minze Uroflow che sia stata aperta, regolata o sostituita dal personale della clinica.

Sebbene siano state prese precauzioni per prevenire malfunzionamenti dovuti a condizioni ambientali anomale e / o manipolazione anomala, tale malfunzionamento può verificarsi in alcune circostanze.

Le condizioni ambientali anomale includono, ma non sono limitate a:

- qualsiasi condizione diversa da quella specificata nel manuale;
- campi (elettromagnetici) magnetici causati da apparecchiature a raggi X, (radio)trasmettitori, apparecchiature radar, ecc.;
- scarica elettrostatica;
- disturbi principali;
- temperature estreme, pressioni, umidità, polvere, ecc.

La manipolazione anomala include, ma non è limitata a:

- qualsiasi manipolazione diversa da quella specificata nel manuale;
- manipolazione approssimativa.

A condizione che tali o simili condizioni non si verifichino, Minze Uroflow si dimostrerà durevole e affidabile.

I seguenti segni sono stampati in questo manuale che indicano importanti avvertenze e precauzioni. È fondamentale prestare molta attenzione a queste avvertenze e precauzioni per garantire la sicurezza del paziente e prevenire danni alle apparecchiature.



## WARNING

*Un avviso è una dichiarazione che avvisa l'utente della possibilità di lesioni o altre reazioni avverse associate all'uso o all'uso improprio del dispositivo.*



## CAUTION

***Un'avvertenza è una dichiarazione che avvisa l'utente della possibilità di un problema con il dispositivo associato al suo uso o uso improprio. Tali malfunzionamenti includono malfunzionamento del dispositivo, guasto del dispositivo, danni al dispositivo o danni ad altre proprietà.***